550231

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



# I DEGET TENDER IN GERING HERD EINE BERN DER HERD I EN HE GEBET HERD EINE HERD ICH EINE HERD EINE HERD EINE HER

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 7. Oktober 2004 (07.10.2004)

#### **PCT**

# (10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 2004/085881 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: F16H 59/16, 61/14, 45/02
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/002938
- (22) Internationales Anmeldedatum:

20. März 2004 (20.03.2004)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

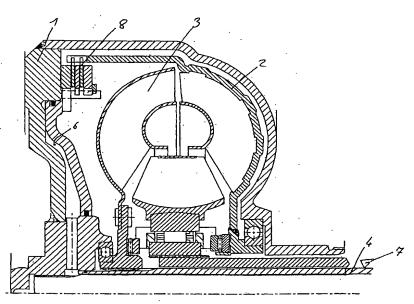
Deutsch

- (30) Angaben zur Priorität: 103 14 330.0 28. März 2003 (28.03.2003) DE
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): ZF FRIEDRICHSHAFEN AG [DE/DE]; 88038 Friedrichshafen (DE).

- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): REBHOLZ, Wolfgang [DE/DE]; Riedleparkstr. 32/1, 88045 Friedrichshafen (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: ZF FRIEDRICHSHAFEN AG; 88038 Friedrichshafen (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

- (54) Title: HYDRODYNAMIC TORQUE CONVERTER
- (54) Bezeichnung: HYDRODYNAMISCHER DREHMOMENTWANDLER



(57) Abstract: The aim of the invention is to influence the gear-shifting process preferably in a powershift gearbox. To this end, a hydrodynamic torque converter comprises a clutch located either between the drive motor and the impeller (2) or between the drive motor and the turbine wheel (3), said clutch being operated in a controlled or regulated manner in the slip state according to a torque determined by a torque measuring device (7). Said torque measuring device (7) determines the torque of the turbine wheel (3). In this way, the drive train of a mobile vehicle is controlled in an optimum manner.

(57) Zusammenfassung: Um vorzugsweise bei einem Lastschaltgetriebe den Schaltablauf zu beeinflussen, weist ein hydrodynamischer Drehmomentwandler entweder eine Kupplung zwischen der Antriebsmaschine und dem Pumpenrad (2) oder der Antriebsmaschine und dem Turbinenrad (3) auf, welche in Abhängigkeit von einem durch eine Drehmomentmesseinrichtung (7)

WO 2004/085

#### 

PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

#### Veröffentlicht:

mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

### Hydrodynamischer Drehmomentwandler

Die Erfindung bezieht sich auf einen hydrodynamischen Drehmomentwandler nach der im Oberbegriff von Anspruch 1 näher definierten Art.

5

10

15

20

25

30

Hydrodynamische Drehmomentwandler werden häufig zwischen einer Antriebsmaschine und einem Getriebe, vorzugsweise einem lastschaltbaren Getriebe, als stufenlos verstellbares Glied verwendet. Hierbei ist es notwendig, insbesondere im Anfahrvorgang oder beim Wechsel der Schaltstufen im Getriebe, die Betriebsparameter des hydrodynamischen Drehmomentwandlers zu kennen. Es besteht die Möglichkeit, insbesondere das Drehmoment des hydrodynamischen Drehmomentwandlers auf rechnerische Weise zu ermitteln, wenn der Lastzustand der Antriebsmaschine und deren Drehzahl sowie die Abtriebsdrehzahl des hydrodynamischen Wandlers und das Kennfeld des hydrodynamischen Wandlers bekannt sind. Eine präzise Aussage über den tatsächlichen Betriebszustand des hydrodynamischen Wandlers kann jedoch auf diese Weise nicht gegeben werden, da der Betriebszustand des hydrodynamischen Wandlers zusätzlich von weiteren Betriebsparametern, wie beispielsweise die Temperatur und die Viskosität der Druckflüssigkeit sowie Toleranzen des Pumpen- und Turbinenrades, abhängt.

Die DE 198 57 232 C1 offenbart eine Mitnehmerscheibe eines hydrodynamischen Drehmomentwandlers, welche zwischen der Antriebsmaschine und dem Pumpenrad des hydrodynamischen Drehmomentwandlers angeordnet ist und Drehmomentsensoren beinhaltet, um exakt das Drehmoment des Pumpenrades zu ermitteln.

2

Der vorliegenden Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, einen hydrodynamischen Drehmomentwandler zu schaffen, bei welchem in allen Betriebszuständen das vom Turbinenrad abgegebene Drehmoment bekannt ist.

5

Die Aufgabe wird mit einem, auch die kennzeichnenden Merkmale des Hauptanspruchs aufweisenden, gattungsgemäßen hydrodynamischen Drehmomentwandler gelöst.

10

15

20

Erfindungsgemäß weist der hydrodynamische Drehmomentwandler in einer ersten Ausgestaltungsform eine Drehmomentmeßeinrichtung auf, welche mit dem Pumpenrad des Drehmomentwandlers in Verbindung steht. Zwischen dem Pumpenrad
und der Antriebsmaschine befindet sich eine schaltbare
Kupplung, welche auch im schlupfenden Zustand betrieben
werden kann, um beispielsweise bei Schaltungen des nachgeschalteten Lastschaltgetriebes diese mitzubeeinflussen,
oder das nachgeschaltete Lastschaltgetriebe unabhängig von
der Drehzahl der Antriebsmaschine betreiben zu können. Da
im schlupfenden Zustand dieser Kupplung sich die Drehzahl
des Pumpenrades von der Drehzahl der Antriebsmaschine unterscheidet, ist es nicht möglich, das Drehmoment des Turbinenrades auf rechnerischem Weg über die Wandlerkennung zu
ermitteln.

25

30

Erfindungsgemäß befindet sich am, im oder an einer mit dem Turbinenrad verbundenen Welle eine Drehmomentmeßeinrichtung, wodurch das Drehmoment des Turbinenrades exakt
gemessen werden kann. Es besteht die Möglichkeit, dieses
Drehmoment zur Ansteuerung der Kupplung zwischen dem Pumpenrad und der Antriebsmaschine oder zur Ansteuerung der
Schaltelemente im nachgeschalteten Lastschaltgetriebe zu
verwenden. Vorzugsweise ist die Drehmomentmeßeinrichtung

3

als magnetische Drehmomentmeßeinrichtung, wie in der WO 01/96826 A2 beschrieben, ausgeführt. Die Offenbarung der WO 01/96826 A2 ist vollständig mitumfaßt. Insbesondere ermittelt eine elektronische Steuereinrichtung aus den Werten der Drehmomentmeßeinrichtung das exakte Drehmoment des Turbinenrades. Ebenso besteht die Möglichkeit, die von der elektronischen Steuereinrichtung ermittelten Drehmomente in einem Speichermodul abzulegen und hieraus Lastkollektive zu bilden, um beispielsweise Bauteilzustände des Lastschaltgetriebes oder des Antriebsstrangs zu ermitteln.

5

10

15

20

25

30

In einer weiteren Ausgestaltungsform besteht die Möglichkeit, die Kupplung zwischen dem Pumpenrad und der Antriebsmaschine so anzusteuern, dass ein vorgegebenes Soll-Drehmoment dem gemessenen Ist-Drehmoment des Turbinenrades entspricht. Hierfür wird permanent das Soll-Drehmoment mit dem Ist-Drehmoment verglichen und in Abhängigkeit der Abweichung die Kupplung angesteuert.

In einer zweiten Ausgestaltungsform befindet sich die Kupplung zwischen dem Turbinenrad und der Antriebsmaschine und kann in analoger Weise angesteuert werden. Hierfür ist wiederum ein Drehmomentsensor am oder im Turbinenrad oder an einer mit dem Turbinenrad verbundenen Welle angeordnet, welche das Drehmoment des Turbinenrades ermittelt. Eine geeignete Meßeinrichtung ist in der WO 01/96826 A2 offenbart.

Somit besteht die Möglichkeit, das exakte Drehmoment des Turbinenrades zur Beeinflussung von Betätigungseinrichtungen für Kupplungen zu verwenden, auch wenn das Drehmoment des Turbinenrades durch eine Kupplung zwischen dem Turbinenrad und der Antriebsmaschine oder einer Kupplung

4

zwischen dem Pumpenrad und der Antriebsmaschine beeinflußt wird.

Weitere Merkmale sind der Figuren-Beschreibung zu entnehmen.

Es zeigen:

5

10

15

20

25

30

- Fig. 1 einen hydrodynamischen Drehmomentwandler mit einer Kupplung zwischen dem Turbinenrad und der Antriebsmaschine und
- Fig. 2 einen hydrodynamischen Drehmomentwandler mit einer Kupplung zwischen dem Pumpenrad und der Antriebsmaschine.

Fig. 1:

Eine nicht gezeigte Antriebsmaschine ist mit einem Wandlerflansch 1, welcher mit einem Pumpenrad 2 des hydrodynamischen Drehmomentwandlers drehfest verbunden ist, verbunden. Ist der hydrodynamische Drehmomentwandler mit Flüssigkeit befüllt und das Pumpenrad 2 in Drehung versetzt, so wirkt auf das Turbinenrad 3 ein Drehmoment. Mit dem Turbinenrad 3 ist eine Abtriebswelle 4 drehfest verbunden, welche als Antriebswelle eines nachgeordneten Schaltgetriebes, vorzugsweise eines Lastschaltgetriebes für Arbeitsmaschinen, wie beispielsweise Grader oder Radlader, verwendet wird. Eine Kupplung 5 kann durch Druckbeaufschlagen eines Kolbenraums 6 in Schließrichtung betätigt werden und verbindet somit die nicht gezeigte Antriebsmaschine über den Wandlerflansch 1 mit dem Turbinenrad 3. Ist die Kupplung 5 dergestalt angesteuert, dass sie sich im Schlupfbetrieb befindet, so ist es nicht möglich, allein durch die Kenntnis des Betriebszustands der Antriebsmaschine das Abtriebs-

5

drehmoment der Abtriebswelle 4 auf rechnerischem Wege zu ermitteln. An der Abtriebswelle 4 ist hierfür eine Drehmomentmeßeinrichtung angeordnet, welche vorzugsweise eine magnetische Drehmomentmeßeinrichtung, wie in der WO 01/96826 A2 beschrieben, ausgeführt ist. Es besteht die Möglichkeit, die Drehmomentmeßeinichtung auch am oder im Turbinenrad 3 anzuordnen. Vorzugsweise wird das Signal der Drehmomentmeßeinrichtung 3 einer nicht gezeigten elektronischen Steuereinheit übermittelt, welche in Abhängigkeit dieses Drehmoments die Kupplung 5 dergestalt ansteuert, dass, unabhängig von der Drehzahl der Antriebsmaschine, ein gefordertes Drehmoment an der Abtriebswelle 4 anliegt, welches insbesondere während einer Schaltung im nachgeordneten Lastschaltgetriebe definierte Werte annehmen soll.

15

20

25

30

10

5

### Fig. 2:

Eine nicht gezeigte Antriebsmaschine ist mit dem Wandlerflansch 1 eines hydrodynamischen Drehmomentwandlers drehfest verbunden. Durch Druckbeaufschlagung eines Kolbenraums 6 wird die Kupplung 8 in Schließrichtung betätigt und verbindet den Wandlerflansch 1 und somit die Antriebsmaschine mit dem Pumpenrad 2. Durch Drehung des Pumpenrades 2 und Befüllung des hydrodynamischen Drehmomentwandlers mit Flüssigkeit wird ein Drehmoment am Turbinenrad 3 erzeugt. Bei schlupfender Kupplung 8 ist es nicht möglich, ausschließlich aus den Parametern der Antriebsmaschine oder des Wandlerflansches das Drehmoment des Turbinenrades zu ermitteln, da die Drehzahl des Pumpenrades 2 nicht bekannt ist. Die Abtriebswelle 4, welche mit dem Turbinenrad 3 drehfest verbunden ist, beinhaltet eine Drehmomentmeßeinrichtung 7, welche das Drehmoment des Turbinenrades ermittelt. Die Drehmomentmeßeinrichtung 7 kann auch am oder im Turbinenrad angeordnet sein. Vorzugsweise wird eine magne-

tische Drehmomentmeßeinrichtung, wie in der WO 01/96826 A2 beschrieben, verwendet. Es besteht jedoch auch die Möglichkeit, Drehmomentmeßeinrichtungen, wie beispielsweise Dehnmeßstreifen oder ähnliche, zu verwenden. Vorzugsweise übermittelt die Drehmomentmeßeinrichtung 7 Signale an eine nicht gezeigte elektronische Steuereinheit, welche in Abhängigkeit von dem gemessenen Drehmoment der Abtriebswelle 4 und einem vorgegebenen Drehmoment die Kupplung 8 dergestalt ansteuert, dass das gemessene Drehmoment dem vorgegebenen Drehmoment entspricht. Insbesondere besteht die Möglichkeit, hiermit Beeinflussungen der Schaltung und somit den Fahrkomfort des Fahrzeugs zu beeinflussen.

7

## Bezugszeichen

	1	Wandlerflansch
5	2	Pumpenrad
	3	Turbinenrad
	4	Abtriebswelle
	5	Kupplung
	6	Kolbenraum
10	7	Drehmomentmeßeinrichtung
	8	Kupplung

8

### <u>Patentansprüche</u>

- 1. Hydrodynamischer Drehmomentwandler mit einem von
  einer Antriebsmaschine antreibbaren Pumpenrad (2), mittels
  welchem ein Turbinenrad (3) antreibbar ist, welches mit
  einer Antriebswelle eines Getriebes (4) verbunden ist, mit
  einer Drehmomentmeßeinrichtung (7), dadurch gekennzeichnet, dass zwischen dem Pumpenrad (2) und der
  Antriebsmaschine eine Kupplung (8) angeordnet ist, welche
  die Antriebsmaschine mit dem Pumpenrad (2) verbindet, und
  das Turbinenrad (3) mit der Drehmomentmeßeinrichtung (7) in
  Verbindung steht.
- 2. Hydrodynamischer Drehmomentwandler nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass die Kupplung (8) in einem Schlupfzustand betreibbar ist.
- 3. Hydrodynamischer Drehmomentwandler nach Anspruch 1,
  20 dadurch gekennzeich net, dass ein Betätigungszustand der Kupplung (8) in Abhängigkeit von dem von
  der Drehmomentmeßeinrichtung (7) ermittelten Drehmoment
  gesteuert oder geregelt wird.
- 4. Hydrodynamischer Drehmomentwandler nach Anspruch 1, dadurch gekennzeich net, dass die Drehmomentmeßeinrichtung (7) sich direkt am oder im Turbinen-rad (3) befindet.
- 5. Hydrodynamischer Drehmomentwandler nach Anspruch 1, dadurch gekennzeich net, dass die Drehmomentmeßeinrichtung (7) sich direkt an oder in einer Wel-

PCT/EP2004/002938

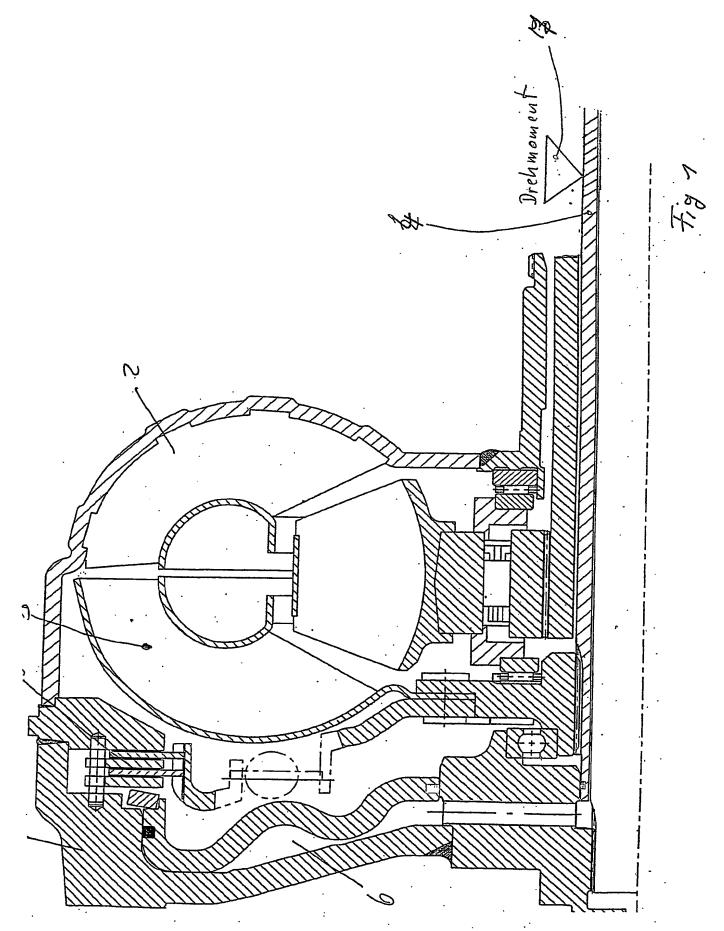
WO 2004/085881

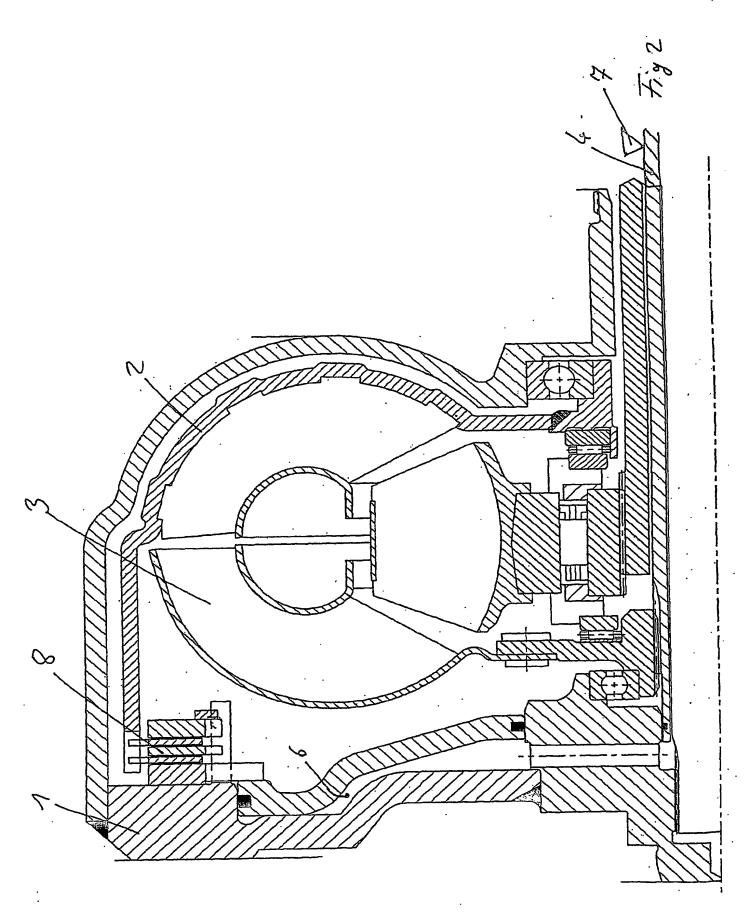
- le (4) befindet, welche mit dem Turbinenrad (3) verbunden ist und eine Antriebswelle für ein Getriebe bildet.
- 6. Hydrodynamischer Drehmomentwandler mit einem von
  einer Antriebsmaschine antreibbaren Pumpenrad (2), mittels
  welchem ein Turbinenrad (3) antreibbar ist, welches mit
  einer Antriebswelle (4) eines Getriebes verbunden ist, mit
  einer Drehmomentmeßeinrichtung (7), dadurch gekennzeichnet, dass zwischen dem Turbinenrad (3) und
  der Antriebsmaschine eine Kupplung (5) angeordnet ist, welche die Antriebsmaschine mit dem Turbinenrad (3) verbindet,
  und das Turbinenrad (3) mit der Drehmomentmeßeinrichtung (7) in Verbindung steht.
- 7. Hydrodynamischer Drehmomentwandler nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, dass die Kupplung (5) in einem Schlupfzustand betreibbar ist.
- 8. Hydrodynamischer Drehmomentwandler nach Anspruch 6,
  20 dadurch gekennzeich ich net, dass ein Betätigungszustand der Kupplung (5) in Abhängigkeit von dem von der Drehmomentmeßeinrichtung (7) ermittelten Drehmoment gesteuert oder geregelt wird.
- 9. Hydrodynamischer Drehmomentwandler nach Anspruch 6, dadurch gekennzeich net, dass die Drehmomentmeßeinrichtung (7) sich direkt am oder im Turbinenrad befindet.

10

- 10. Hydrodynamischer Drehmomentwandler nach Anspruch 6, dadurch gekennzeich net, dass die Drehmomentmeßeinrichtung (7) auf einer Abtriebswelle (4) angeordnet ist, welche mit dem Turbinenrad verbunden ist.
- 11. Hydrodynamischer Drehmomentwandler nach Anspruch 1 oder 6, dadurch gekennzeich net, dass die Drehmomentmeßeinrichtung als magnetische Drehmomentmeßeinrichtung, wie in der WO 01/96826 A2 beschrieben, ausgeführt ist.

5





### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No T/EP2004/002938

		1 8 17 21 200-	., 552355
A. CLASSIF IPC 7	FICATION OF SUBJECT MATTER F16H59/16 F16H61/14 F16H45/0	2	
According to	International Patent Classification (IPC) or to both national classifica	tion and IPC	
B. FIELDS	SEARCHED		
Minimum do IPC 7	cumentation searched (classification system followed by classification ${\sf F16H}$	n symbols)	
	ion searched other than minimum documentation to the extent that su	2000 C	
ł	ata base consulted during the International search (name of data bas	ee and, where practical, search terms used	
C. DOCUME	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Calegory °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rele	evant passages	Relevant to claim No.
Х	US 4 577 737 A (HAMADA HIDEO ET 25 March 1986 (1986-03-25) abstract; figure 1a	AL)	1-9
X	US 6 026 941 A (MAIENSCHEIN STEPH AL) 22 February 2000 (2000-02-22) figure 1		1-9
Furt	her documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family members are listed	in annex.
*A" docum	ategories of cited documents : ent defining the general state of the art which is not dered to be of particular relevance	*T* later document published after the Inter- or priority date and not in conflict with cited to understand the principle or the interprise.	the application but
"E" earlier filing o	document but published on or after the international	invention  "X" document of particular relevance; the cannot be considered novel or cannot involve an inventive step when the document.	t be considered to
which citatio	is cited to establish the publication date of another on or other special reason (as specified) sent referring to an oral disclosure, use, exhibition or	"Y" document of particular relevance; the cannot be considered to involve an ir document is combined with one or ments, such combination being obvious.	claimed invention wentive step when the ore other such docu-
"P" docum	means ent published prior to the international filing date but han the priority date claimed	in the art.  *&* document member of the same patent	
	actual completion of the international search	Date of mailing of the International sea	arch report
	July 2004	08/07/2004	
Name and	mailing address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk	Authorized officer	
	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Yildirim, I	

### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

T/EP2004/002938

Patent document cited in search report		Publication date		<ul> <li>Patent family member(s)</li> </ul>	Publication date
US 4577737	A	25-03-1986	JP	1430356 C	09-03-1988
			JP	59026659 A	10-02-1984
			JР	62039299 B	21-08-1987
•			JP	59026026 A	10-02-1984
US 6026941	Α	22-02-2000	DE	19822665 A1	10-12-1998
			JΡ	10331949 A	15-12-1998
			US	6216837 B1	17-04-2001
			US	2001008197 A1	19-07-2001

### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

T/EP2004/002938

A. KLASSIF IPK 7	FIGHER TERMINATION OF THE PROPERTY OF THE PROP	:				
Nach der Inte	ernationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klass	lifikation und der IPK				
B. RECHER	CHIERTE GEBIETE					
Recherchien IPK 7	ter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole F16H	)				
Recherchier	te aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, sow	eit diese unter die recherchierten Gebiete	fallen			
Während de	r internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Na	me der Datenbank und evtl. verwendete S	Suchbegriffe)			
EPO-In	ternal, PAJ					
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN					
Kategorie®	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe	der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.			
X	US 4 577 737 A (HAMADA HIDEO ET / 25. März 1986 (1986-03-25) Zusammenfassung; Abbildung la	AL)	1-9			
x	US 6 026 941 A (MAIENSCHEIN STEPH AL) 22. Februar 2000 (2000-02-22) Abbildung 1	AN ET	1-9			
· .	·					
<u> </u>	<u> </u>					
	itere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu nehmen	X Siehe Anhang Patentfamille				
<ul> <li>Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :</li> <li>'A' Veröffentlichung, die den eilgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Anmeldedatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist</li> <li>'X' Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden anderen ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist</li> <li>'X' Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden anderen erfinderischer Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte verben von der Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte verben von der Veröffentlichung von besonderen Bedeutung; die beanspruchte verben von der Veröffentlichung von besonderen Bedeutung; die beanspruchte verben von der Veröffentlichung von besonderen Bedeutung; die beanspruchte verben verben der Veröffentlichung von besonderen Bedeutung; die beanspruchte verben verben verben verben verben der Veröffentlichung von besonderen Bedeutung; die beanspruchte verben verben verben verben verben verben verben verben ver</li></ul>						
"O" Veröff elne i "P" Veröffe	ausgeführt)  *O* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht  *P* Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmekledatum, aber nach *P* Veröffentlichung die vor dem internationalen Anmekledatum, aber nach **E* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist					
	beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist Abschlusses der Internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Re				
	L. Juli 2004	08/07/2004				
Name und	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2	Bevollmächtigter Bediensteter				
	NL – 2280 HV Rijswijk TeL (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31–70) 340–3016	Yildirim, I				

### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffenti pen, die zur seiben Patentfamille gehören

T/EP2004/002938

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamille		Datum der Veröffentlichung		
US 4577737	Α	25-03-1986	JP JP	1430356 59026659		09-03-1988 10-02-1984	
				JP	62039299	В	21-08-1987
				JP 	59026026	A 	10-02-1984
US 6026941	A	22-02-2000	DE	19822665		10-12-1998	
			JP	10331949	Α	15-12-1998	
			US	6216837	B1	17-04-2001	
				US	2001008197	A1	19-07-2001